

CABECERA

YACIMIENTO: Ermita de Santa María de La Piscina (Peciña, La Rioja)

MUNICIPIO: Peciña

PROVINCIA: La Rioja

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 5444; CIHM 6, 38

N. INV: Desaparecida

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Arco

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL:

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Monumentum aedificationis; edificación; edilicia

TÉCNICA:

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS:

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Copia literaria

CONS. ARQ.: D

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Dominus Petrus Abbas Berilla fabricavit hanc Ecclesiam Era MCLXXIII [---]

Texto dado por CIHM 6, 38.

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

El abad don Pedro Virila, fabricó esta iglesia en la Era 1174 (año 1136) [---].

Traducción dada por CIHM 6, 38.

COMENTARIO:

La iglesia había sido construida por Pedro Virila, abad del monasterio de Cardeña, el año 1136 por encargo del infante de Navarra don Ramiro. El infante era nieto de García Sánchez III, el de Nájera, e hijo de Sancho Garcés y de Constanza. Aunque su participación en la primera Cruzada ha sido bastante discutida, en un testamento escriturado el día 13 de noviembre de 1110 se indica que, a su regreso de Jerusalén, y para perpetuar la memoria de su intervención en la toma de la Ciudad Santa, el infante ordenó la construcción de la Iglesia de Santa María de la Piscina, a semejanza de la piscina Probática de Jerusalén. Pronto su testamentario, el abad Pedro Virila, cumplió su voluntad, ya que el obispo Sancho de Funes la consagró el 1 de agosto de 1137 (CIHM 6, 38).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM 6, 38.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Según atestigua Martín Fernández Navarrete a inicios del siglo XIX, en el arco de puerta del atrio que mira al norte había colocado un letrero con caracteres del siglo XII. No pudo leer el epígrafe en su totalidad debido a lo corroída que estaba la piedra. Actualmente desaparecida (CIHM 6, 38).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS:

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: 1136, siglo XII.

CRIT. DAT.: Textuales e históricos.

CONTEXTO HALLAZGO: Según atestigua Martín Fernández Navarrete a inicios del siglo XIX, en el arco de puerta del atrio que mira al norte había colocado un letrero con caracteres del siglo XII. No pudo leer el epígrafe en su totalidad, debido a lo corroída que estaba la piedra. Actualmente desaparecida (CIHM 6, 38).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5444; CIHM 6, 38; García Guinea, M. Á. - Pérez González J. M. - Arrúe Ugarte, B. - Moya Valgañón, J. G. (2008) Enciclopedia del románico. La Rioja, Fundación Santa María la Real - Centro de Estudios del Románico, Aguilar de Campoo, p. 660. Fernández de Navarrete, M. (1986) Españoles en las cruzadas, Madrid, Polifemo, p. 123. Hergueta, D. (1979) Noticias históricas de la muy noble y muy leal ciudad de Haro, Logroño, Diputación de Logroño, pp. 480 y 494. Martínez Ballesteros, M. (1887) El libro de Laguardia, Burgos, Imprenta Católica, pp. 384 y 392-393.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES